



**LEGE**  
**pentru modificarea și completarea**  
**unor acte legislative**

**nr. 137-XVI din 21.06.2007**

*Monitorul Oficial nr.112-116/504 din 03.08.2007*

\* \* \*

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

**Art.I.** – [Legea taxei de stat nr.1216-XII din 3 decembrie 1992](#) (republicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2004, nr.53-55, art.302), cu modificările ulterioare, se modifică după cum urmează:

1. La articolul 2 alineatul (1) punctul 3), cuvintele "a autorizațiilor de încadrare în câmpul muncii permanente sau cu termen fix" se înlocuiesc cu cuvintele "a permisului de muncă permanent sau cu termen fix", iar cuvintele "a autorizațiilor de încadrare în câmpul muncii cu termen fix" se înlocuiesc cu cuvintele "a permisului de muncă cu termen fix".

2. La articolul 3 punctul 3):

la litera f), cuvintele "documentelor privind declarația de chemare" se înlocuiesc cu cuvântul "invitației";

literele m), n), o) și p) vor avea următorul cuprins:

"m) pentru eliberarea permisului de muncă permanent

n) pentru eliberarea duplicatului permisului de muncă permanent în locul celui pierdut sau din cauza imposibilității de a fi folosit

o) pentru eliberarea permisului de muncă cu termen fix

p) pentru eliberarea duplicatului permisului de muncă cu termen fix în locul celui pierdut sau din cauza imposibilității de a fi folosit, precum și pentru prelungirea permisului de muncă cu termen fix".

3. Articolul 4 alineatul (6):

în partea introductivă, sintagma "Serviciul de Stat Migrațiune" se înlocuiește cu sintagma "Ministerul Afacerilor Interne";

la punctul 2), cuvintele "autorizației de încadrare în câmpul muncii" se înlocuiesc cu cuvintele "permisului de muncă".

**Art.II.** – [Legea nr.269-XIII din 9 noiembrie 1994](#) cu privire la ieșirea și intrarea în Republica Moldova (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 1995, nr.6, art. 54), cu modificările ulterioare, se modifică după cum urmează:

1. La articolul 2 alineatul (2), sintagma "Direcției Principale pentru Refugiați de pe lângă Departamentul Migrațiune" se înlocuiește cu sintagma "Direcției refugiați a Biroului migrație și azil al Ministerului Afacerilor Interne".

2. La articolul 7 alineatul (5), sintagma "Ministerul Afacerilor Externe" se înlocuiește cu sintagma "Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene".

**Art.III. – [Legea nr.1286-XV din 25 iulie 2002](#) cu privire la statutul refugiaților (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2002, nr.126-127, art.1003), cu modificările ulterioare, se modifică și se completează după cum urmează:**

**1.** La articolul 6 alineatul (4), cuvântul “definitivă” se înlocuiește cu cuvântul “irevocabilă”.

**2.** La articolul 7 alineatul (2), după cuvintele “ai familiei” se introduc cuvintele “cu gradul I de rudenie”.

**3.** La articolul 10:

titlul articolului și alineatul (1) vor avea următorul cuprins:

**“Articolul 10.** Direcția refugiați a Biroului migrație și azil

(1) Autoritatea care administrează și soluționează problemele solicitanților de azil, ale refugiaților și ale beneficiarilor de protecție umanitară sau temporară este Direcția refugiați a Biroului migrație și azil – subdiviziune a Ministerului Afacerilor Interne (denumită în cele ce urmează – *Direcție refugiați*). Regulamentul direcției, structura și statul de personal ale acesteia se aprobă de către directorul Biroului migrație și azil al Ministerului Afacerilor Interne (denumit în cele ce urmează – *Birou migrație și azil*).”

la alineatele (2) și (3), sintagma “Direcția Principală pentru Refugiați” se înlocuiește cu sintagma “Direcția refugiați”.

**4.** Articolul 11:

în titlul articolului, sintagma “Direcției Principale pentru Refugiați” se înlocuiește cu sintagma “Direcției refugiați”;

alineatul (1):

în partea introductivă, sintagma “Direcția Principală pentru Refugiați” se înlocuiește cu sintagma “Direcția refugiați”;

la litera c), cuvintele “directorul general al Biroului Național Migrațiune” se înlocuiesc cu cuvintele “directorul Biroului migrație și azil”;

la litera d), sintagma “Direcției Principale pentru Refugiați” se înlocuiește cu sintagma “Direcției refugiați”;

alineatul (2) va avea următorul cuprins:

“(2) Controlul asupra realizării atribuțiilor Direcției refugiați se pune în sarcina directorului Biroului migrație și azil.”

**5.** Articolul 12:

titlul articolului și alineatul (1) vor avea următorul cuprins:

**“Articolul 12.** Atribuțiile șefului Direcției refugiați

(1) Direcția refugiați este condusă de șeful acesteia, numit în funcție de către ministrul afacerilor interne.”

la alineatul (2), partea introductivă și litera a) vor avea următorul cuprins:

“(2) Șeful:

a) asigură buna funcționare a Direcției refugiați;”

la alineatul (3), cuvântul “directorul” se înlocuiește cu cuvântul “șeful”.

**6.** Articolul 13:

în cuprinsul articolului, cuvintele “directorului general al Biroului Național Migrațiune” se înlocuiesc cu cuvintele “directorului Biroului migrație și azil”;

la alineatul (2), sintagma “Biroul Național Migrațiune” se înlocuiește cu sintagma “Biroul migrație și azil”.

**7.** La articolul 14 alineatul (3), sintagma “Direcția Principală pentru Refugiați” se înlocuiește cu sintagma “Direcția refugiați”.

**8.** Articolul 15:

la alineatul (4), cuvintele “directorului Direcției Principale pentru Refugiați” se înlocuiesc cu cuvintele “șefului Direcției refugiați”;

la alineatul (6), sintagma “Direcția Principală pentru Refugiați” se înlocuiește cu sintagma “Direcția refugiați”.

**9.** Articolul 16:

la alineatul (1), cuvintele “directorul Direcției Principale pentru Refugiați” se înlocuiesc cu cuvintele “șeful Direcției refugiați”;

la alineatul (3), sintagma “Direcția Principală pentru Refugiați” se înlocuiește cu sintagma “Direcția refugiați”.

**10. Articolul 17:**

la alineatul (1) litera b), cuvintele “definitive și” se exclud;

la alineatul (3) litera h), sintagma “Direcția Principală pentru Refugiați” se înlocuiește cu sintagma “Direcția refugiați”.

**11.** La articolul 19 alineatul (2), cuvintele “directorului Direcției Principale pentru Refugiați, directorului general al Biroului Național Migrațiune” se înlocuiesc cu cuvintele “șefului Direcției refugiați, directorul Biroului migrație și azil”.

**12.** La articolul 20 alineatul (3), cuvintele “directorul Direcției Principale pentru Refugiați” se înlocuiesc cu cuvintele “șeful Direcției refugiați”.

**13.** La articolul 20<sup>3</sup> alineatul (3) litera b), cuvântul “definitivă” se înlocuiește cu cuvântul “irevocabilă”.

**14.** La articolul 23<sup>1</sup> alineatul (2), cuvintele “directorul Direcției Principale pentru Refugiați” se înlocuiesc cu cuvintele “șeful Direcției refugiați”.

**15.** La articolul 23<sup>2</sup> alineatul (2), cuvintele “directorul Direcției Principale pentru Refugiați” se înlocuiesc cu cuvintele “șeful Direcției refugiați”.

**16.** La articolul 25, alineatul (3) va avea următorul cuprins:

“(3) Documentele specificate la alin.(1) și (2) se eliberează de Ministerul Afacerilor Interne în baza deciziei șefului Direcției refugiați.”

**17. Articolul 26:**

la alineatele (2)-(6), sintagma “Direcția Principală pentru Refugiați” se înlocuiește cu sintagma “Direcția refugiați”;

la alineatul (5), cuvintele “directorului general al Biroului Național Migrațiune” se înlocuiesc cu cuvintele “directorului Biroului migrație și azil”.

**18.** La articolul 27 alineatele (1) și (5), sintagma “Direcția Principală pentru Refugiați” se înlocuiește cu sintagma “Direcția refugiați”.

**19.** La articolul 29, sintagma “Direcției Principale pentru Refugiați” se înlocuiește cu sintagma “Direcției refugiați”.

**20.** La articolul 30, sintagma “Direcția Principală pentru Refugiați” se înlocuiește cu sintagma “Direcția refugiați”.

**21.** După articolul 30 se introduce articolul 30<sup>1</sup> cu următorul cuprins:

“**Articolul 30<sup>1</sup>.** Depunerea unei noi cereri

O nouă cerere de acordare a uneia din formele de protecție se depune numai în cazul pronunțării hotărârii irevocabile asupra cererii anterioare, dacă:

a) au apărut circumstanțe noi care nu au putut fi prezentate de către solicitantul de azil pe parcursul procedurii anterioare de examinare a cererii;

b) au survenit transformări de ordin politic, militar, legislativ sau social în țara de origine, care pun în pericol viața sau libertatea solicitantului de azil.”

**22. Articolul 31:**

la alineatul (1), cuvintele “Direcția Principală pentru Refugiați, directorul” se înlocuiesc cu cuvintele “Direcția refugiați, șeful”;

la alineatul (2), cuvintele “directorului Direcției Principale pentru Refugiați” se înlocuiesc cu cuvintele “șefului Direcției refugiați”;

la alineatul (3), sintagma “Direcția Principală pentru Refugiați” se înlocuiește cu sintagma “Direcția refugiați”;

la alineatul (4), cuvintele “definitive și” se exclud.

**23.** La articolul 32, cuvintele “directorului Direcției Principale pentru Refugiați” se înlocuiesc cu cuvintele “șefului Direcției refugiați”.

**24.** După articolul 32 se introduce articolul 32<sup>1</sup> cu următorul cuprins:

**“Articolul 32<sup>1</sup>. Încetarea statutului de refugiat**

Statutul de refugiat încetează în caz de:

- a) deces al beneficiarului;
- b) redobândire, în mod voluntar, de către beneficiar a cetățeniei pierdute sau dobândire a unei noi cetățenii, beneficiind de protecția țării al cărei cetățean a devenit;
- c) renunțare de către beneficiar la statutul de refugiat acordat în conformitate cu prezenta lege.”

**25.** Titlul capitolului IX va fi:

**“ÎNCETAREA, RETRAGEREA ȘI ANULAREA  
STATUTULUI DE REFUGIAT”**

**26.** La articolul 34, literele a), e) și g) se exclud.

**27.** Articolul 35:

În partea introductivă, cuvintele “poate fi anulat” se înlocuiesc cu cuvintele “se anulează”; la litera b), cuvântul “definitivă” se înlocuiește cu cuvântul “îrevocabilă”.

**28.** La articolul 36:

titlul articolului va fi:

“Consecințele încetării, retragerii sau anulării statutului de refugiat”;

la alineatul (1), cuvântul “Retragerea” se înlocuiește cu cuvintele “Încetarea, retragerea”;

la alineatul (2), după cuvintele “a încetat” se introduc cuvintele “, a fost retras sau anulat”.

**29.** La articolul 38 alineatul (2) liniuța 1, sintagma “Direcția Principală pentru Refugiați” se înlocuiește cu sintagma “Direcția refugiați”.

*Notă: Art.IV abrogat la data abrogării Legii cu privire la migrațiune conform [Legii R.Moldova nr.200 din 16.07.2010](#), în vigoare 24.12.2010*

**Art.IV.** – [Legea nr.1518-XV din 6 decembrie 2002](#) cu privire la migrațiune (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2003, nr.1-2, art.2), cu modificările ulterioare, se modifică și se completează după cum urmează:

**1.** Titlul legii va fi: “Lege cu privire la migrație”.

**2.** În cuprinsul legii, termenul “migrațiune” se înlocuiește cu termenul “migrație”.

**3.** La articolul 1, noțiunea “sistem informațional automatizat al migrațiunii populației” se înlocuiește cu noțiunea “sistem informațional integrat automatizat în domeniul migrației”.

**4.** La articolul 7, alineatul (2) va avea următorul cuprins:

“(2) Realizarea politicii migraționale revine Ministerului Afacerilor Interne și Ministerului Economiei și Comerțului, care, prin subdiviziunile lor specializate, exercită funcțiile de gestionare, coordonare și reglementare a proceselor migraționale, inclusiv a migrației forței de muncă, în colaborare cu alte organe centrale de specialitate ale administrației publice, instituții și organizații neguvernamentale cu activitate relevantă în domeniu.”

**5.** Articolele 8 și 9 vor avea următorul cuprins:

**“Articolul 8.** Competența funcțională a Ministerului Afacerilor Interne și a Ministerului Economiei și Comerțului în domeniul gestionării, coordonării și reglementării proceselor migraționale

(1) De competența funcțională a Ministerului Afacerilor Interne țin:

- a) elaborarea, promovarea și realizarea politicii de stat unice în domeniul migrației și azilului;
- b) elaborarea și înaintarea propunerilor privind direcțiile prioritare ale politicii migraționale a statului, strategiile de dezvoltare și soluțiile de reformă în domeniul migrației și azilului;
- c) prognozarea, gestionarea și monitorizarea fluxurilor migraționale;
- d) implementarea și monitorizarea aplicării instrumentelor juridice internaționale în domeniul migrației și azilului, precum și armonizarea legislației naționale în domeniu cu standardele internaționale;
- e) reprezentarea Guvernului, în modul stabilit, în relațiile cu organisme internaționale cu atribuții în domeniul migrației și azilului și stabilirea cadrului de cooperare multilaterală în domeniu, precum și cooperarea cu organisme internaționale, cu reprezentanțele acestora și cu organele similare din alte state, în scopul soluționării problemelor ce țin de domeniul migrației și azilului;

f) cooperarea cu misiunile diplomatice și reprezentanțele economice ale Republicii Moldova din străinătate și cu cele acreditate în Republica Moldova în scopul derulării proiectelor și programelor comune în domeniul migrației și azilului;

g) elaborarea și implementarea mecanismelor regimului de ședere a cetățenilor străini și a apatrizilor, inclusiv a solicitanților de azil și refugiaților, în Republica Moldova;

h) supravegherea, controlul, monitorizarea și analiza respectării legislației în domeniul migrației și azilului și altor acte normative aferente problematicii în cauză;

i) crearea, administrarea și dezvoltarea sistemului informațional integrat automatizat în domeniul migrației, perfecționarea exploatării bazei de date referitoare la toate categoriile de migranți, solicitanți de azil și refugiați și asigurarea, în limitele împuternicirilor, a funcționării mecanismelor regionale și internaționale de schimb de date în domeniul migrației, inclusiv a celor elaborate și implementate de Organizația Internațională pentru Migrație, Înaltul Comisariat al Națiunilor Unite pentru Refugiați, Organizația Internațională a Muncii, Eurodat, Eurostat, Eurodac etc.;

j) acordarea statutului de imigrant sau de repatriat, eliberarea, prelungirea sau anularea adevărții de imigrant cetățenilor străini și apatrizilor;

k) eliberarea și anularea confirmărilor de repatriere;

l) acordarea statutului de refugiat și eliberarea actelor de identitate pentru refugiați;

m) eliberarea, la cererea persoanelor fizice și juridice, a invitațiilor pentru cetățenii străini și apatrizi;

n) eliberarea vizelor de ieșire și de ieșire-intrare și prelungirea valabilității vizelor de intrare, cu excepția celor diplomatice;

o) expulzarea și extrădarea, după caz, a cetățenilor străini și a apatrizilor;

p) alte acțiuni prevăzute de legislație.

(2) De competența funcțională a Ministerului Economiei și Comerțului țin:

a) elaborarea, promovarea și realizarea politicii, strategiilor și direcțiilor prioritare în domeniul migrației forței de muncă;

b) prognozarea, gestionarea și monitorizarea fluxurilor lucrătorilor migranți;

c) promovarea, în comun cu alte organe centrale de specialitate ale administrației publice, a politicii privind protecția socială și juridică a lucrătorilor migranți;

d) elaborarea și implementarea mecanismelor de reglementare a proceselor migrației forței de muncă;

e) implementarea și monitorizarea aplicării instrumentelor juridice internaționale în domeniul migrației forței de muncă și armonizarea legislației naționale în domeniu cu standardele internaționale;

f) reprezentarea Guvernului, în modul stabilit, în relațiile cu organismele internaționale, precum și cooperarea multilaterală cu organismele internaționale, reprezentanțele acestora și cu organele similare din alte state în domeniul migrației forței de muncă;

g) elaborarea, negocierea și încheierea acordurilor bilaterale în domeniul migrației forței de muncă și protecției sociale a lucrătorilor migranți;

h) asigurarea colectării, păstrării, prelucrării, difuzării și schimbului de informații referitoare la procesele migraționale ale forței de muncă pe plan intern și extern;

i) eliberarea, prelungirea sau anularea permiselor de muncă cetățenilor străini și apatrizilor;

j) participarea la implementarea, în colaborare cu alte instituții statale, locale, internaționale și organizații neguvernamentale, a proiectelor de facilitare a repatrierii benevole a cetățenilor Republicii Moldova și de reintegrare a acestora în societate;

k) coordonarea activității agențiilor private de ocupare a forței de muncă în angajarea cetățenilor peste hotare;

l) implementarea instrumentelor juridice de cooperare bilaterală și multilaterală în domeniul migrației forței de muncă;

m) medierea angajării cetățenilor Republicii Moldova la muncă în străinătate.

## **Articolul 9. Competența altor organe centrale de specialitate ale administrației publice**

(1) În scopul promovării și realizării eficiente a politicii de stat migraționale, organele centrale de

specialitate ale administrației publice, autoritățile administrației publice locale, întreprinderile, instituțiile și organizațiile, indiferent de tipul de proprietate și forma juridică de organizare, conform competenței lor, vor contribui la realizarea politicii statului în domeniul migrației și azilului și vor informa, în termen de 10 zile, Ministerul Afacerilor Interne și Ministerul Economiei și Comerțului despre activitatea desfășurată în domeniu:

- a) Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene – despre vizele de intrare eliberate;
- b) Ministerul Dezvoltării Informaționale – despre schimbările survenite în starea familială a imigrantului, despre înregistrarea agenților economici cu participarea cetățenilor străini, precum și despre actele de identitate ale imigranților eliberate și anulate;
- c) Serviciul Vamal – despre sancțiunile aplicate cetățenilor străini și apatrizilor, solicitanților de azil și refugiaților pentru încălcarea legislației în vigoare;
- d) Serviciul Grăniceri – despre cetățenii străini, apatrizii și cetățenii Republicii Moldova care au intrat în țară, au ieșit din țară sau cărora le-a fost interzisă intrarea sau ieșirea, precum și despre încălcările comise de către aceștia în zona de frontieră;
- e) Serviciul de Informații și Securitate – despre cetățenii străini, apatrizii, solicitanții de azil și refugiații care prezintă pericol pentru securitatea națională, au fost sau sînt implicați în activitatea organizațiilor teroriste internaționale, în finanțarea sau sprijinirea acestor organizații și a unor teroriști aparte, au săvîrșit infracțiuni contra păcii și securității omenirii sau infracțiuni grave de altă natură, inclusiv militare, definite în actele internaționale;
- f) Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă – despre anularea, înainte de expirarea termenului de valabilitate, a permisului de muncă;
- g) organele fiscale – despre cazurile de încălcare a legislației fiscale de către persoanele fizice cetățeni străini și persoanele juridice ai căror conducători sînt cetățeni străini;
- h) instituțiile de învățămînt și de cercetări științifice, publice sau private – despre terminarea sau suspendarea studiilor ori cercetărilor științifice, despre transferarea elevilor, studenților, rezidenților, doctoranzilor și postdoctoranzilor străini la alte instituții de învățămînt, întreprinderi, organizații sau despre exmatricularea lor.

(2) Ministerul Dezvoltării Informaționale va informa periodic Ministerul Economiei și Comerțului cu privire la înregistrarea agenților economici cu participarea cetățenilor străini, iar întreprinderile, instituțiile și organizațiile, indiferent de tipul de proprietate și forma juridică de organizare, – despre desfacerea contractului individual de muncă încheiat cu lucrătorul imigrant sau despre încetarea relațiilor de muncă cu acesta în urma decesului, declarării dispariției fără urmă ori declarării morții.

(3) Ministerul Afacerilor Interne va informa, în termen de 10 zile:

- a) Ministerul Dezvoltării Informaționale – despre anularea, înainte de expirarea termenului de valabilitate, a adeverințelor de imigrant și a documentelor de identitate pentru refugiați;
- b) Ministerul Economiei și Comerțului – despre anularea, înainte de expirarea termenului de valabilitate, a adeverințelor de imigrant;
- c) Serviciul Grăniceri – despre cetățenii străini și apatrizii cărora intrarea pe teritoriul Republicii Moldova le-a fost interzisă sau suspendată.”

**6.** La articolul 14 alineatul (1), sintagma “Biroului Național Migrațiune” se înlocuiește cu sintagma “Ministerului Afacerilor Interne”.

**7.** La articolul 15, alineatul (1) se completează cu litera e) cu următorul cuprins:

“e) la intrarea în țară, nu justifică scopul imigrării.”

**8.** Articolul 17:

la alineatul (1), cuvintele “în scopul reducerii șomajului intern” se exclud;

la alineatul (2), cuvîntul “Imigrantul” se înlocuiește cu cuvintele “Lucrătorul imigrant”;

după alineatul (2) se introduce alineatul (2<sup>1</sup>) cu următorul cuprins:

“(2<sup>1</sup>) Cetățenii străini sau apatrizii care s-au stabilit cu traiul permanent în Republica Moldova pot desfășura activitate de muncă în baza permisului de ședere.”

la alineatul (5), sintagma “Biroul Național Migrațiune” se înlocuiește cu sintagma “Ministerul Economiei și Comerțului”.

9. La articolul 20 alineatul (2), sintagma “Biroul Național Migrațiune” se înlocuiește cu sintagma “Ministerul Afacerilor Interne”.

10. La articolul 24 alineatele (1) și (2), sintagma “Biroul Național Migrațiune” se înlocuiește cu sintagma “Ministerul Afacerilor Interne”.

11. Articolul 25:

la alineatul (1), cuvântul “imigrantul” se înlocuiește cu cuvintele “lucrătorul imigrant”, iar sintagma “Biroul Național Migrațiune” se înlocuiește cu sintagma “Ministerul Economiei și Comerțului”;

alineatul (2) va avea următorul cuprins:

“(2) Pentru obținerea permisului de muncă, angajatorul este obligat să se adreseze la Ministerul Economiei și Comerțului.”

la alineatul (4) litera a), cuvântul “titularului” se înlocuiește cu cuvântul “angajatorului”;

alineatul (6) va avea următorul cuprins:

“(6) Permisul de muncă permanent se eliberează cetățenilor străini și apatrizilor care posedă specialități deosebit de solicitate în țară, specialiștilor de înaltă calificare invitați de Guvern la propunerea organelor centrale de specialitate ale administrației publice.”

12. La articolul 26:

în cuprinsul articolului, sintagma “Biroul Național Migrațiune” se înlocuiește cu sintagma “Ministerul Economiei și Comerțului”;

alineatul (2) se completează în final cu textul “în baza contractului de îndeplinire a lucrărilor și serviciilor, în care se stipulează obligația părții trimițătoare de a achita cheltuielile ce țin de șederea în Republica Moldova a lucrătorului detașat”.

13. La articolul 27, sintagma “Biroul Național Migrațiune sau reprezentanții acestuia din unitățile administrativ-teritoriale” se înlocuiește cu sintagma “Ministerul Afacerilor Interne”.

14. La articolul 29 alineatul (3), cuvintele “mijloace speciale al Biroului Național Migrațiune” se înlocuiesc cu cuvintele “subdiviziunii specializate a Ministerului Afacerilor Interne și la contul instituției subordonate Ministerului Economiei și Comerțului”.

15. La articolul 31 alineatele (2) și (3), sintagma “Biroul Național Migrațiune” se înlocuiește cu sintagma “Ministerul Afacerilor Interne”.

16. La articolul 32 alineatul (3), cuvintele “Biroului Național Migrațiune, Ministerului Afacerilor Externe sau a altor autorități interesate” se înlocuiesc cu cuvintele “autorităților interesate”.

17. Articolul 33:

la alineatul (1), cuvintele “Inspectoratul de Stat Migrațiune, creat în cadrul Biroului Național Migrațiune” se înlocuiesc cu cuvintele “subdiviziunea specializată a Ministerului Afacerilor Interne”, iar cuvintele “directorul general al biroului” – cu cuvântul “ministru”;

alineatul (2) va avea următorul cuprins:

“(2) Ministerul Economiei și Comerțului, prin intermediul instituțiilor din subordine, efectuează controlul asupra respectării legislației în domeniul migrației de muncă în limita competențelor sale stabilite de legislație.”

18. Articolele 34 și 37 se exclud.

**Art.V.** – Articolul 10 alineatul (1) din [Legea nr.241-XVI din 20 octombrie 2005](#) privind prevenirea și combaterea traficului de ființe umane (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2005, nr.164-167, art.812) se modifică după cum urmează:

la punctele 1) și 2), cuvintele “și Biroul Național Migrațiune” se exclud;

la punctul 6), sintagma “Biroul Național Migrațiune” se înlocuiește cu sintagma “Ministerul Afacerilor Interne”.

**PREȘEDINTELE PARLAMENTULUI**

**Marian LUPU**

**Chișinău, 21 iunie 2007.**

**Nr.137-XVI.**